FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU C

Province Ont. District No. 52 West Algoma S. District No. 9 {Enumeration District / District du recenseur} No. 9 Collins Dist. in {dans} Town of Sault Ste Marie {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 25

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par H. Eberhardt {Enumerator. / Recenseur.} June 20

Lines. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Town or village, ward, city, town or village. Range or concession, and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, rang, cône ou concession, et lot ou No de cadastre s'il est en canton ou en paroisse. Rue et No, de maison s'il est pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not an immigrant. Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. En loi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou divers de personal principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm," "in lumber camp," "in shop," "in mine," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "au chantier," "à la boutique," "à la mine," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. Nombre de semaines à d'autres emplois ou au métier.	Hours of working time per week, at chief occupation. Heures de travail par semaine, à l'emploi principal.	Hours of working time per week, at other occupations. Heures de travail par semaine, à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade, including overtime, if any. Gain total en 1910 à l'emploi principal ou au métier, y compris les heures supplémentaires, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 à des emplois ou métiers autres que l'emploi principal.	Time of employer by the hour or by the year. Taux d'emploi par heure ou par année.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. Coût de l'assurance en cents par année.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois fréquenté l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can the (Instructions in regard to filling this column will be found on page 4 of this book.) Cote de l'instruction (les instructions pour remplir cette colonne se trouvent à la page 4 de ce livre.)	If blind. Si aveugle.	If deaf-mute. Si sourd-muet.
1	110	121	Hayrinen Charley	Algoma Ste Marie	M	Head	M	May	1881	29	Finland Vasa	1901	1911	Finland	Finlander	Lutheran	Lutheran	Labor				yes	Steel Plant	52		60	600		600			yes	no	Finn E.			
2	109	122	Hilma		F	Wife	M	Sept	1884	26	Finland Vasa	1904		Finland	Finlander	Canadian	Lutheran															yes	no	Finn			
3			Ellie		F	Daughter	S	June	1907	3	Ont			Finland	Finlander	Canadian	Lutheran															yes	yes	Finn			
4			Hattie		F	Sister	S	Nov	1909	1	Ont			Finland	Finlander	Canadian	Lutheran															yes	yes	Finn			
5			Rinaldi Elias		M	Lodger	S	July	1870	31	Finland	1911		Finland	Finlander	Finnish	Lutheran	Labor				yes	Steel Co									yes	no	Finn			
6			Nevamaki John		M	Lodger	S	June	1865	45	Finland	1910		Finland	Finlander	"	Lutheran	Labor				yes	Lumber Jr	21		60	300					yes	no	Finn			
7			Kuiva Carlo		M	Lodger	S	May	1889	22	Finland	1908	1911	Finland	Finlander	Canadian	Lutheran	Labor				yes	Steel Co	34		60	400					yes	no	Finn			
8			Olas Johan		M	Lodger	S	July	1887	23	Finland	1910		Finland	Finlander	Finnish	Lutheran	Labor				yes	Steel Co	21		60	273					yes	no	Finn			
9			Tassila Oscar		M	Lodger	S	Aug	1887	23	Finland	1909		Finland	Finlander	"	Lutheran	Labor				yes	Lumber Jr	34		60	341					yes	no	Finn			
10			Imperiola Bert		M	Lodger	S	Dec	1887	23	Finland	1910		Finland	Finlander	"	Lutheran	Labor				yes	Steel Co	22		60	225					yes	no	Finn			
11	116	133	Karel Frank		M	Lodger	S	Nov	1887	23	Finland	1910		Finland	Finlander	"	Lutheran	Labor				yes	Lumber Jr	18		60	184					yes	no	Finn			
11	111	124	Juronen Alex	Cathcart St	M	Head	M	Jan	1879	31	Finland Vasa	1903	1911	Finland	Finlander	Canadian	Lutheran	Labor				yes	Town	52		60	600					yes	no	Finn E.			
13			Wilhelmina		F	Wife	M	May	1883	27	Finland Vasa	1903		Finland	Finlander	Canadian	Lutheran															yes	no	Finn			
14		134	Kokkila Otto		M	Head	M	May	1876	30	Finland Vasa	1905		Finland	Finlander	"	Lutheran	Labor				yes	Sawmill	36		60	360					yes	no	Finn			
15			Tyyne		F	Wife	M	Feb	1887	23	Finland Vasa	1908		Finland	Finlander	"	Lutheran															yes	no	Finn			
16			Irma		F	Daughter	S	June	1907	3	Finland Vasa	1908		Finland	Finlander	"	Lutheran															yes	no	Finn			
17			Leo		M	Son	S	Jan	1911	19	Ont			Finland	Finlander	Canadian	Lutheran															yes	no	Finn			
18	127	128	Kukkio Arvot		M	Head	M	Oct	1882	28	Finland Vasa	1904		Finland	Finlander	"	Lutheran	Labor				yes	Sawmill	36		60	378					yes	no	Finn E.			
19			Mary		F	Wife	M	Dec	1887	23	Finland Vasa	1905		Finland	Finlander	"	Lutheran															yes	no	Finn			
20			Reino		M	Son	S	July	1907	3	Ont			Finland	Finlander	Canadian	Lutheran															yes	no	Finn			
21			Wright		M	Son	S	Feb	1909	1	Ont			Finland	Finlander	Canadian	Lutheran															yes	no	Finn			
22		136	Koivisto John		M	Head	M	Nov	1882	28	Finland Vasa	1903	1911	Finland	Finlander	Canadian	Lutheran	Labor				yes	Rail Guard	52		60	600					yes	no	Finn E.			
23			Hilga		F	Wife	M	April	1887	23	Finland Vasa	1903		Finland	Finlander	Canadian	Lutheran															yes	no	Finn			
24			Carla		M	Son	S	May	1911	1	Ont			Finland	Finlander	Canadian	Lutheran															yes	no	Finn			
25	118	129	Lisy Antony		M	Head	M	June	1882	28	Finland Vasa	1902	1911	Finland	Finlander	Canadian	Lutheran	Labor				yes	Town	24		60	140					yes	no	Finn E.			
26			Ina		F	Wife	M	Sept	1888	22	Finland Vasa	1907		Finland	Finlander	"	Lutheran															yes	no	Finn E.			
27			Irma		F	Daughter	S	May	1910	1	Ont			Finland	Finlander	Canadian	Lutheran															yes	no	Finn			
28		138	Hill Alec		M	Head	M	March	1884	26	Finland Vasa	1906	1911	Finland	Finlander	Canadian	Lutheran	Labor				yes	Town	36		60	450					yes	no	Finn E.			
29			Mary		F	Wife	M	Nov	1886	24	Finland Vasa	1906		Finland	Finlander	Canadian	Lutheran															yes	no	Finn E.			
30			Nelly		F	Sister	S	Aug	1908	2	Ont			Finland	Finlander	Canadian	Lutheran															yes	no	Finn			
31			Lydia		F	Daughter	S	Aug	1910	1	Ont			Finland	Finlander	Canadian	Lutheran															yes	no	Finn			
32			Saarela Kalle		M	Lodger	S	Nov	1887	23	Finland	1910		Finland	Finlander	Finnish	Lutheran	Labor				yes	Steel Co	21		60	210					yes	no	Finn			
33			Virtanen Kalle		M	Lodger	S	May	1883	29	Finland	1909		Finland	Finlander	"	Lutheran	Labor				yes	Pulp Mill	52		60	600					yes	no	Finn			
34			Tyllinen Risto		M	Lodger	S	June	1887	18	Finland	1910		Finland	Finlander	"	Lutheran	Labor				yes	Lumber Jr	34		60	390					yes	no	Finn			
35			Tyllinen Iljon		M	Lodger	M	March	1869	42	Finland	1910	1911	Finland	Finlander	Canadian	Lutheran	Labor				yes	Lumber Jr	39		60	390					yes	no	Finn			
36			Kuiga Aimo		M	Lodger	S	May	1891	19	Finland	1911		Finland	Finlander	Finnish	Lutheran	Labor				yes										yes	no	Finn			
37			Mikala Jhon		M	Lodger	S	Feb	1888	23	Finland	1910		Finland	Finlander	"	Lutheran	Labor				yes	Lumber Jr	36		60	360					yes	no	Finn			
38			Nordanca Leaf		M	Lodger	S	Oct	1874	36	Finland	1899		Finland	Finlander	"	Lutheran	Labor				yes	Lumber Jr	39		60	350					yes	no	Finn			
39			Karapaa Eddie		M	Lodger	S	Feb	1888	22	Finland	1910		Finland	Finlander	"	Lutheran	Labor				yes	Pulp Mill	24		60	250					yes	no	Finn			
40			Kuttimen Matt		M	Lodger	S	Dec	1878	32	Finland	1906	1910	Finland	Finlander	Canadian	Lutheran	Miner				yes	Iron Mine	50		60	650					yes	no	Finn			
41	112	129	Tikkanaian Victor		M	Head	M	May	1878	31	Finland Vasa	1901	1911	Finland	Finlander	Canadian	Lutheran	Labor				yes	Town	36		60	180					yes	no	Finn E.			
42			Mary		F	Wife	M	Jan	1881	29	Finland Vasa	1902		Finland	Finlander	"	Lutheran															yes	no	Finn			
43			Ida		F	Daughter	S	Sept	1904	6	Ont			Finland	Finlander	Canadian	Lutheran															yes	no	Finn			
44			Toivo		M	Son	S	Jan	1906	4	Ont			Finland	Finlander	Canadian	Lutheran															yes	no	Finn			
45			Veikko		M	Son	S	Oct	1910	1	Ont			Finland	Finlander	Canadian	Lutheran															yes	no	Finn			
46		140	Hayrinen Matt		M	Head	M	June	1880	30	Finland Vasa	1902	1911	Finland	Finlander	"	Lutheran	Labor				yes	Town	36		60	400					yes	no	Finn E.			
47			Emma		F	Wife	M	May	1880	30	Finland Vasa	1902		Finland	Finlander	"	Lutheran															yes	no	Finn			
48	144	141	Espa Jorge		M	Head	M	Jan	1884	26	Syrian	1905	1910	Syrian	Syrian	Canadian	Greek Orthodox	Dealer				yes	yes	Town Peddler	52		60	500					yes	no				
49			Lydia		F	Wife	M	May	1885	27	Syrian	1905		Syrian	Syrian	"	Greek Orthodox															yes	no				
50			Frank		M	Son	S	June	1903	7	Syrian	1905		Syrian	Syrian	"	Greek Orthodox															yes	no				